



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

## Dipartimento federale degli affari esteri

---

### Comunicato per i media

## Festività del 1° agosto e bilancio positivo della prima metà dell'esposizione del Padiglione svizzero a Shanghai

01.08.2010

**Il Padiglione svizzero, allestito dal Dipartimento federale degli affari esteri DFAE per il tramite di Presenza Svizzera all'esposizione mondiale, ha celebrato oggi la festa del 1° agosto insieme allo Swiss Club Shanghai. Il DFAE traccia un bilancio positivo della prima metà dell'esperienza svizzera a Shanghai.**

Il Padiglione svizzero ha festeggiato il 1° agosto a Shanghai con uno spettacolo folcloristico alla presenza del Segretario generale del DFAE, Roberto Balzaretti, e di numerosi ospiti dello Swiss Club Shanghai. L'intrattenimento musicale è stato assicurato dallo «Jodlerclub Wiesenberg» e dall'«Alphorn Ensemble Engiadina». Durante i festeggiamenti è stato trasmesso anche il discorso ufficiale della Presidente della Confederazione Doris Leuthard, che visiterà il Padiglione svizzero il prossimo 12 agosto, in occasione della Giornata della Svizzera.

Il 1° agosto segna per il Padiglione svizzero l'inizio della seconda metà di permanenza all'esposizione. Nel quadro della comunicazione dell'immagine nazionale, fino al 31 ottobre la Svizzera si presenterà al pubblico cinese con il suo Padiglione comunicativo dal tema «Interazione città-campagna». «È una grande soddisfazione che la Svizzera sia riuscita a emergere dalla massa in questa esposizione mondiale di livello superlativo. Il bilancio della prima parte è molto positivo», ha affermato Roberto Balzaretti.

Il Padiglione svizzero è stato fin dall'inizio uno dei più apprezzati e visitati all'interno dell'esposizione. Nei primi 3 mesi ha attirato più di 1,1 milioni di visitatori, tra cui anche importanti delegazioni. Dal 1° maggio sono stati circa 1'000 gli spazi dedicati alla Svizzera dai media cinesi. Inoltre, molte imprese di diversi settori dell'economia privata svizzera sfruttano questa piattaforma per organizzare proprie manifestazioni nella VIP Lounge del Padiglione svizzero.

Ulteriori informazioni e download:

[www.schweizerpavillon.ch](http://www.schweizerpavillon.ch)

[www.mydrive.ch](http://www.mydrive.ch)

User Name: [media@swisspavilion](mailto:media@swisspavilion)

Password: swisspavilion

#### **Per ulteriori informazioni in Svizzera:**

Xenia Schlegel, Presenza Svizzera, Responsabile Team Marketing e comunicazione  
Grandi manifestazioni internazionali, tel. +41 (0)31 322 58 86

#### **Per ulteriori informazioni a Shanghai:**

Clelia Kanai, Presenza Svizzera, Team Marketing e comunicazione  
Grandi manifestazioni internazionali, tel. +86 158 2150 6975

Integrata nel Dipartimento federale degli affari esteri DFAE, Presenza Svizzera ha il compito di far conoscere la Svizzera all'estero attuando la strategia del Consiglio federale per la comunicazione dell'immagine nazionale.

A questo scopo realizza diversi progetti in altri Paesi, invita in Svizzera i rappresentanti dei media esteri e dei centri decisionali, cura la diffusione all'estero di informazioni riguardanti la Svizzera e la partecipazione della Svizzera ad importanti eventi internazionali quali ad esempio i Giochi olimpici o le esposizioni universali.

Le esposizioni universali sono piattaforme rappresentative che si indirizzano ad un pubblico internazionale e giocano un ruolo importante dal punto di vista politico, economico, scientifico e culturale. Esse offrono l'opportunità di comunicare informazioni e trasmettere delle conoscenze, di creare o ampliare una rete di relazioni creando e migliorando l'immagine della Svizzera all'estero.

Il 29 marzo del 2006, il Consiglio federale ha dato il via libera alla partecipazione della Svizzera all'EXPO 2010 di Shanghai. La gestione del progetto del Padiglione svizzero è stata affidata al Dipartimento federale degli affari esteri (Presenza Svizzera). Tuttavia la presenza elvetica in Cina non si ferma al Padiglione svizzero dell'esposizione universale 2010 di Shanghai e alla House of Switzerland dei Giochi olimpici di Pechino del 2008, ma può contare sul programma interdisciplinare di pubbliche relazioni per gli anni 2007-2011, programma posto sotto la supervisione diretta del Dipartimento federale degli affari esteri, Presenza Svizzera.

Dipartimento federale degli affari esteri

[Ritorno alla lista](#)

Ultimo aggiornamento: 26.07.2010

---

Dipartimento federale degli affari esteri

[Basi legali](#) | [Contatto](#)

---